

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 2 novembre 2015 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Marcel Harvey, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller #2
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Est absent: Normand Champoux, conseiller #3

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Marcel Harvey, maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held November 2nd 2015 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Absent is: Normand Champoux, Councillor #3

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

15-11-193

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 novembre 2015

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 2 novembre 2015 en ajoutant les points « Couronne pour le Service Commémoratif de Brownsburg » et « L'octroi de l'Ordre du Mérite de Wentworth » à la section Varia.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-193 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of November 2nd 2015**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of November 2nd 2015 with the addition of “Wreath for the Brownsburg Memorial Service” and “Awarding of the Wentworth Order of Merit” to the Varia section.

Resolution unanimously adopted.

15-11-194 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2015**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d’adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2015.

Résolution adoptée à l’unanimité.

15-11-194 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of October 5th 2015**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of October 5th 2015.

Resolution unanimously adopted.

15-11-195 **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 21 octobre 2015**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d’adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 21 octobre 2015.

Résolution adopté à l’unanimité.

15-11-195 **Adoption of the Minutes of the Special Meeting of October 21st 2015**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the minutes of the Special Meeting of October 21st 2015.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Information sur le site web;
- Frais pour le lavage de bateau;
- Ponceau sur Ch. Lac Louisa Sud;
- Séance extraordinaire du 21 octobre;

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Information on the Web Site;
- Boat Wash charges
- Culvert on Lake Louisa South
- Special Meeting of October 21st

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

Urbanisme / Town Planning

Sécurité Publique / Public Security

15-11-196 **Achats et dépenses – Service d’incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d’autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois d’octobre 2015 pour un total de 5 786,80 \$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

15-11-196 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the October 2015 report for a total of \$5,786.80.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (octobre 2015) du Service d’Incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (octobre 2015) du service d’incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (October 2015)

The Fire Department Monthly Report (October 2015) is deposited.

Travaux Publics / Public Works

15-11-197 **Ajout de gravier Ch. Giles**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d’autoriser T. & W. Seale à effectuer les travaux sur le chemin Giles consistant à l’ajout de gravier MG-20, étendre et compacter au coût de 24,50\$/ tonnes.

Résolution adoptée à l’unanimité.

15-11-197 **Addition of gravel Giles Road**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize T. & W. Seale to perform works on Giles Road consisting of the addition, spreading and compacting of MG-20 gravel at a cost of \$24.50 / ton.

Resolution unanimously adopted.

15-11-198 **Ajout de gravier Ch. Carrière**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d’autoriser Excavation Gagné et Fils Ltée., à effectuer les travaux sur le chemin Carrière consistant à l’ajout de gravier MG-20, étendre et compacter au coût de 1 750,00\$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-198 **Addition of gravel Carrière Road**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize Excavation Gagné et Fils Ltée., to perform works on Carrière Road consisting of the addition, spreading and compacting of MG-20 gravel at a cost of \$1 750.00.

Resolution unanimously adopted.

15-11-199 **Nettoyage de fossés Ch. Carrière**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser Excavation Gagné et Fils Ltée., à effectuer les travaux de nettoyage de fossés sur le chemin Carrière au coût de 1 250,00\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-199 **Ditching Carrière Road**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize Excavation Gagné et Fils Ltée., to perform the ditching of Carrière Road at a cost of \$ 1,250.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

15-11-200 **Adoption des comptes payables pour le mois de novembre 2015**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de novembre 2015 au montant de 252 402,23\$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-200 **Adoption of the accounts payable for the month of November 2015**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the accounts payable for the month of November 2015 in the amount of \$252,402.23 as presented.

Resolution unanimously adopted.

15-11-201 **Embauche de Madame Annick Valentine au poste d'Inspectrice Municipale**

CONSIDÉRANT que l'évaluation de l'employé donné par la Directrice générale et Secrétaire-Trésorière est favorable;

CONSIDÉRANT qu'il est de la recommandation donnée par le consultant Ressources Humaines Claude Grenier Inc., que ce poste soit maintenu compte tenu sa nécessité permanente;

CONSIDÉRANT que le contrat temporaire actuel donné à Madame Annick Valentine termine le 25 décembre prochain;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

QUE Madame Annick Valentine soit embauchée au poste d'Inspectrice Municipale à compter du 3 novembre 2015;

QUE Madame Annick Valentine reçoive la rémunération établie à l'Échelon 1 de la politique concernant les conditions, avantages et rémunération de personnel cadre et salarié permanent;

QUE Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière soit autorisée à signer le contrat de travail.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-201

Hiring of Mrs. Annick Valentine for the position of Municipal Inspector

WHEREAS the employee evaluation given by the General Manager and Secretary-Treasurer is favorable;

WHEREAS it is the recommendation given by the consultant Ressources Humaines Claude Grenier Inc., that the position be maintained given its continuing need;

WHEREAS the present temporary contract given to Mrs. Annick Valentine expires the 25th of December;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and
RESOLVED

THAT Mrs. Annick Valentine is hired to the position of Municipal Inspector as of November 3rd 2015;

THAT Mrs. Annick Valentine receives compensation established at Echelon 1 of the Policy concerning conditions, benefits and compensation for permanent employees.

THAT the General Manager and Secretary-treasurer, Mrs. Natalie Black, is authorized to sign the employment contract.

Resolution unanimously adopted.

15-11-202

Embauche de Madame Johanne Asselin au poste d'Adjointe administrative et Coordinatrice aux communications

CONSIDÉRANT que l'évaluation de l'employé donné par la Directrice générale et Secrétaire-trésorière est favorable;

CONSIDÉRANT qu'il est de la recommandation donnée par le consultant Ressources Humaines Claude Grenier Inc., que ce poste soit maintenu compte tenu sa nécessité permanente;

CONSIDÉRANT que le contrat avec l'agence d'emploi Adecco se termine le 4 novembre prochain;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

QUE Madame Johanne Asselin soit embauchée au poste d'Adjointe administrative et Coordinatrice aux communications à compter du 5 novembre 2015;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

QUE Madame Johanne Asselin reçoive la rémunération établie à l'Échelon 1 de la Politique concernant les conditions, avantages et rémunération de personnel cadre et salarié permanent;

QUE Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière soit autorisée à signer le contrat de travail.

Un (1) vote contre la résolution.
Quatre (4) votes pour la résolution.

15-11-202

Hiring of Mrs. Johanne Asselin for the position of Administrative assistant and Communication coordinator

WHEREAS the employee evaluation given by the General Manager and Secretary-Treasurer is favorable;

WHEREAS it is the recommendation given by the consultant Ressources Humaines Claude Grenier Inc., that the position be maintained given its continuing need;

WHEREAS the contract with the employment agency Addeco expires the 4th of November;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

THAT Mrs. Johanne Asselin is hired to the position of Administrative assistant and Communication coordinator as of November 5th 2015;

THAT Mrs. Johanne Asselin receives compensation established at Echelon 1 of the Policy concerning conditions, benefits, and compensation for permanent employees.

THAT the General Manager and Secretary-treasurer, Mrs. Natalie Black, is authorized to sign the employment contract.

One (1) vote against the resolution.
Four (4) votes for the resolution.

15-11-203

Appel d'offres par invitation Camion Pick-Up pour le département Incendie

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une seule soumission à l'Appel d'offres No 76035-2015-03;

ATTENDU QU'il y a eu un changement de personnel pour le poste de Directeur d'Incendie depuis l'Appel d'offres;

ATTENDU QUE les spécifications du camion souhaité par le nouveau Directeur d'Incendie ont changées et ne concordent pas à l'Appel d'offres fait en août dernier;

ATTENDU QUE la Municipalité n'est pas obligée d'accepter ni la plus basse ni aucune soumission;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU**

QUE la Municipalité procède à un nouvel Appel d'offres par invitation;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

QUE la Directrice générale et Secrétaire-trésorière, Madame Natalie Black, est autorisée à procéder à l'Appel d'offres sur invitation pour l'achat d'un camion Pick-Up pour le Service Incendie.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-203

Tender by invitation for Pick-Up Truck for the Fire Department

WHEREAS the Municipality has received only one bid for the Tender No. 76035-2015-03;

WHEREAS there has been a change in personnel for the position of Fire Chief since the request for Tender;

WHEREAS the truck specifications desired by the new Fire Chief have changed and is inconsistent with the Tender made last August;

WHEREAS the Municipality is not obliged to accept either the lowest or any tenders;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jay Brothers and **RESOLVED**

THAT the Municipality proceed with a new call for Tenders by invitation;

THAT the General Manager and Secretary-Treasurer, Mrs. Natalie Black, is authorized to proceed with the Tender by invitation for the purchase of a Pick-Up truck for the Fire Department.

Resolution unanimously adopted.

15-11-204

Pacte Rural 2014-2015

CONSIDÉRANT que la Municipalité du Canton de Wentworth souhaite réaliser le projet «Modernisation du Centre Communautaire»;

CONSIDÉRANT que le projet « Modernisation du Centre Communautaire » vise à «fournir une installation moderne pour se rencontrer, se réunir et interagir en tant que communauté»;

CONSIDÉRANT que le coût total dudit projet est évalué à 18 757,52\$;

CONSIDÉRANT que la Municipalité du Canton de Wentworth investira un montant de 3 126,22\$ dans le cadre dudit projet;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** ce qui suit :

1. **QUE** le conseil recommande et approuve le dépôt d'une demande d'aide financière auprès de la MRC d'Argenteuil dans le cadre du Pacte Rural 2014-2015 pour un montant de 15 631,10\$ pour le projet « Modernisation du Centre Communautaire »;
2. **QUE** le conseil autorise Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière, à signer, pour et au nom de la Municipalité du Canton de Wentworth, tout document relatif à cette demande d'aide financière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-204

Rural Pact 2014-2015

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth wishes to realize the project "Modernization of the Wentworth Community Center"

WHEREAS the project "Modernization of the Wentworth Community Center" is to "provide a modern facility to meet, gather and interact as a community";

WHEREAS the total cost of the project is estimated at \$18,757.52;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth will invest \$3,126.22 as part of the project;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

1. **THAT** the Municipal Council recommends and approves the filing of an application for financial assistance from the RCM d'Argenteuil under the Rural Pact 2014-2015 for an amount of \$15,631.10 for the project " Modernization of the Wentworth Community Center ";

2. **THAT** the Municipal Council authorizes Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to sign for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth, all documents relating to this application for financial assistance.

Resolution unanimously adopted.

15-11-205

Salon d'Habitation 2015

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de participer au Salon National de l'Habitation de Montréal qui se tiendra du 11 au 14 février 2016 et s'engage à payer les frais de participation du kiosque et toutes autres dépenses reliées à la publicité.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-205

National Home Show 2015

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to participate in the Montreal National Home Show to be held from February 11th to 14th, 2016 and agree to pay the booth participation fee and all other expenses related to advertising.

Resolution unanimously adopted.

15-11-206

Fonds provenant du Déjeuner des Conseillers

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de faire un don d'un montant de 294,32\$ au Centre Récréatif de Wentworth pour la Fête de Noël des Enfants provenant des fonds recueillis au Déjeuner des Conseillers tenu en juillet dernier.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-206 **Funds from the Councillors' Breakfast**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to donate an amount of \$294.32 to the Wentworth Recreative Center for the Kids Christmas Party from the funds raised at the Councillors' Breakfast held last July.

Resolution unanimously adopted.

15-11-207 **Don de Noël « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc »**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de contribuer un montant de 1 000\$ pour « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-207 **Christmas Donation « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. »**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to contribute an amount of \$1,000 to the "Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc.".

Resolution unanimously adopted.

État de la situation financière pour l'exercice financier 2015

Le Maire fait rapport sur la situation financière de la Municipalité pour l'exercice financier 2015.

Report on the Financial Situation for 2015

The Mayor reports on the financial situation of the Municipality for 2015.

Contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$

La Directrice générale et Secrétaire-trésorière dépose la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ et de tous les contrats comportant une dépense de 2 000\$ et que le total dépasse 25 000\$ avec le même contractant.

Contracts involving an expenditure of more than \$25,000.00

The General Manager and Secretary-Treasurer deposits a list of all contracts involving an expenditure of more than \$25,000 and the list of all contracts involving an expenditure of more than \$2,000 and totalling more than \$25,000 with the same contractor.

Déclaration des intérêts pécuniaires des Membres du Conseil

Dépôt est fait des déclarations des intérêts pécuniaires des Membres du Conseil suivant :

Marcel Harvey, Maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller # 2
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

Statement of the Pecuniary interests of Council Members

Filing of the Statement of Pecuniary Interests of the following Council Members:

Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Deborah Wight- Anderson, Councillor #6

15-11-208 **Approbation de l'état des personnes endettées pour Taxes Municipales**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'approuver la liste des personnes endettées envers la Municipalité, telle que présentée par la Directrice générale et Secrétaire-trésorière, le tout en conformité avec l'article 1022 du Code Municipal.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-208 **Approval of the statement of persons indebted for Municipal Taxes**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to approve the list of persons indebted to the Municipality, as presented by the General Manager and Secretary-Treasurer, all in accordance with article 1022 of the Municipal Code.

Resolution unanimously adopted.

15-11-209 **Poursuites en recouvrement de taxes**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser Marceau Soucy Boudreau Avocats à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

3469-07-3576	3872-98-0802	3971-15-0901	4070-55-2250
3871-30-6301	3872-98-1348	3971-19-7752	4070-56-8704
3871-43-0515	3872-98-1988	3971-60-0079	4070-75-6015
3871-43-1665	3873-17-1612	3971-92-2049	4070-85-1223
3871-48-9294	3873-95-2786	3972-25-0252	4070-86-5304
3871-50-4831	3970-26-2316	3973-00-0723	4070-87-5444
3871-52-5347	3970-27-0950	4069-09-3471	4070-95-3343
3871-65-3849	3971-07-5696	4070-02-1544	4070-96-7967
3871-84-4506	3971-27-5351	4070-50-0580	4170-04-4110
3872-97-0553	3971-17-6465	4070-55-0316	4170-05-3860

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-209 **Legal Proceedings for recovery of taxes**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to authorize Marceau Soucy Boudreau Avocats to undertake legal proceedings for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3469-07-3576	3872-98-0802	3971-15-0901	4070-55-2250
3871-30-6301	3872-98-1348	3971-19-7752	4070-56-8704
3871-43-0515	3872-98-1988	3971-60-0079	4070-75-6015
3871-43-1665	3873-17-1612	3971-92-2049	4070-85-1223
3871-48-9294	3873-95-2786	3972-25-0252	4070-86-5304
3871-50-4831	3970-26-2316	3973-00-0723	4070-87-5444
3871-52-5347	3970-27-0950	4069-09-3471	4070-95-3343
3871-65-3849	3971-07-5696	4070-02-1544	4070-96-7967
3871-84-4506	3971-27-5351	4070-50-0580	4170-04-4110
3872-97-0553	3971-17-6465	4070-55-0316	4170-05-3860

Resolution unanimously adopted.

15-11-210 **Radiation de Taxes**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de radier des taxes au montant de 8 962,92\$ pour des taxes irrécouvrables.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-210 **Tax Removal**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to remove an amount of \$6,789.70 in irrecoverable taxes for municipal properties.

Resolution unanimously adopted.

15-11-211 **Radiation de Taxes terrain municipal**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de radier des taxes au montant de 6 789,70\$ pour des taxes irrécouvrables pour les terrains municipaux.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-211 **Tax removal municipal property**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to remove an amount of \$6,789.70 in irrecoverable taxes for municipal properties.

Resolution unanimously adopted.

15-11-212 **Contrat pour déneigement du stationnement au Club de Golf Dunany**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'octroyer le contrat pour le déneigement du stationnement au Club de Golf Dunany à Seabros Construction Inc., pour un montant de 450.00\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

15-11-212 **Contract for the Snow removal of parking lot at the Dunany Golf Course**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to award the contract for the snow removal of the parking lot at the Dunany Golf Course to Seabros Construction Inc., in the amount of \$450.00 plus tax.

Resolution unanimously adopted.

15-11-213 **Inscription Conférence «L'après Commission Charbonneau : les élus et employés municipaux présumés coupables? »**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser la conseillère Lorraine Lyng-Fraser, la conseillère Deborah Wight-Anderson, le maire monsieur Marcel Harvey, et la Directrice générale et Secrétaire-trésorière, madame Natalie Black, à assister à la conférence «L'après Commission Charbonneau : les élus et employés municipaux présumés coupables?» le 9 décembre 2015 à Montebello au coût de 125,00\$ par personnes ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-213 **Conference Inscription "After the Charbonneau Commission : elected officials and municipal employees presumed guilty?"**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved To authorise Councillor Lorraine Lyng-Fraser, Councillor Deborah Wight-Anderson, Mayor Mr. Marcel Harvey and the General Manager and Secretary-Treasurer, Mrs. Natalie Black to attend the conference "After the Charbonneau Commission : elected officials and municipal employees presumed guilty?" the 9th of December 2015 in Montebello at a cost of \$125.00 per person as well as reimbursement of expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

15-11-214 **Remboursement RSVL**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de rembourser l'Association des Propriétaires de Territoire des Lacs un montant de 350\$ pour l'analyse de l'eau des lacs conformément au programme RSVL et la résolution numéro 13-06-083.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-214 **RSVL Reimbursement**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to reimburse the "Association des Propriétaires de Territoire des Lacs" an amount of \$350 for water quality analysis of lakes as per the RSVL program and resolution number 13-06-083.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

Dépôt du rapport mensuel (octobre 2015) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.

Le rapport mensuel pour octobre 2015 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (October 2015)

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of October 2015 is deposited.

Varia

15-11-215 **Achat d'une couronne pour le Service Commémoratif de Brownsburg**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'acheter une couronne au nom de la Municipalité du Canton de Wentworth pour le Service Commémoratif de Brownsburg.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-215 **Purchase of Wreath for the Brownsburg Memorial Service**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to purchase a wreath on behalf of the Municipality of Wentworth for the Brownsburg Memorial Service.

Resolution unanimously adopted.

15-11-216 **Octroi de l'Ordre du Mérite de Wentworth**

CONSIDÉRANT que le conseil municipal désire présenter « L'Ordre du Mérite de Wentworth » en reconnaissance de personnes dans le Canton de Wentworth qui se sont généreusement dédiées à des causes ou des actions qui ont bénéficié à la communauté dans son ensemble et contribué à l'amélioration de la qualité de vie;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et

RÉSOLU que le conseil octroi « l'Ordre du Mérite de Wentworth » à

Madame Margaret Jamison
Madame Margory Delorme
Madame Mabel Giles

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-216 **Awarding of the Wentworth Order of Merit**

WHEREAS the Municipal Council wishes to present the "Wentworth Order of Merit" in recognition of individuals in the Township of Wentworth who have unselfishly dedicated themselves to causes or actions which have benefited the community at large and enhanced our quality of life;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** that Council award the "Wentworth Order of Merit" to

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

Mrs. Margaret Jamison
Mrs. Margory Delorme
Mrs. Mabel Giles

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Plusieurs questions relatives à l'orientation donnée dans le rapport du maire

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Several questions concerning the orientation given in the Mayor's Report

15-11-217

Clôture

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h50.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-11-217

Closure

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:50 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Marcel Harvey
Maire
Mayor

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager and Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 7 décembre 2015 à l'endroit des assemblées, soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2015

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND 2015

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on December 7th 2015 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.